

VT47



www.ateq-tpms.com

Referentie: HVIN-C427032

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING	3
1. SPECIFICATIES	3
2. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES	5
3. VT47 OVERZICHT	7
3.1. Verlichting	8
3.2. Connectoren	8
4. FUNCTIETOETSEN	8
5. INSCHAKELEN	9
6. ONDERHOUDSPROCEDURE	9
6.1. Sensoren testen	9
6.2. Sensoren vervangen	10
6.3. Het TPMS-systeem opnieuw aanleren	10
6.4. Probleem oplossing	10
GEBRUIK VAN DE TPMS-TOOL.....	12
1. SENSOR CONTROLEREN	12
1.1. Selecteer autofabrikant.....	12
1.2. Selecteer automodel.....	12
1.3. Selecteer het bouwjaar	13
1.4. Selecteer het aantal wielen en selecteer de banden	13
1.5. Sensoren testen	15
1.6. TPMS-service.....	16
1.7. OBDII opnieuw leren	16
1.8. Herprogrammeer de ECU via de OBDII-poort	17
2. ONDERDEELNUMMER OPZOEKEN	18
3. PROGRAMMEER UNIVERSELE SENSOR	19
3.1. ID kopiëren	21
3.2. Nieuwe sensorfunctie aanmaken.....	23
3.1. Functie voor het kopiëren van een set sensoren	24
3.2. ID-functie ophalen	25
RECENTE SENSORGEGEVENS.....	28

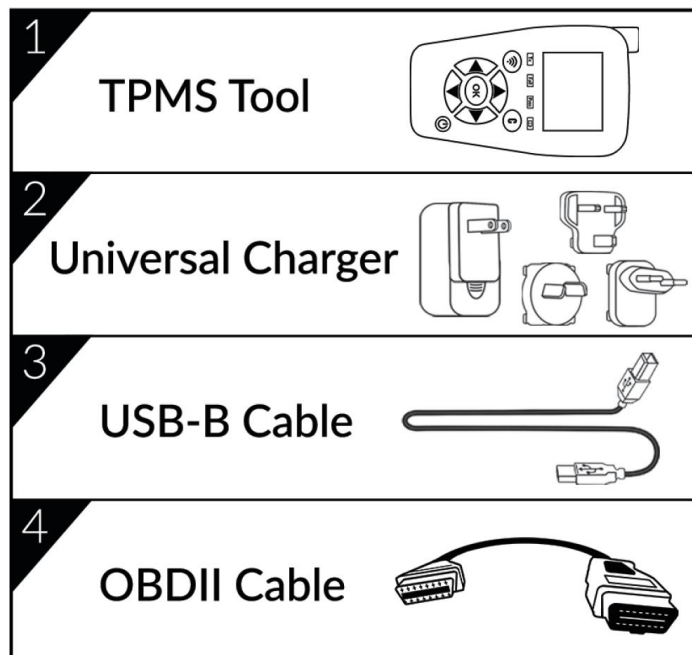
1. RECENTE SENSORGEGEVENS	28
RKE-TEST	29
1. RKE-TEST	29
1.1. Selecteer autofabrikant.....	29
1.2. Selecteer frequentie.....	30
1.3. Lees instructies.....	30
1.4. Test resultaten.....	30
INSTELLINGEN	32
1. INSTELLINGENMENU	32
1.1. Instellingen voor eenheden wijzigen	33
1.2. Instellingen wijzigen.....	33
1.3. Instellingen voor zoemer aan wijzigen.....	35
1.4. Instellingen voor automatisch uitschakelen wijzigen.....	36
1.5. Zone-instellingen wijzigen.....	36
WIFI-INSTELLINGEN	37
1. WIFI-MENU	37
OVER.....	40
1. MENU OVER	40
TAAL	41
1. TAAL MENU	41
DIVERSEN.....	42
1. OPLADEN	42
2. GEREEDSCHAP UPDATE (WIFI)	43
3. TOOL-UPDATE (PC)	44
3. BEPERKTE HARDWAREGARANTIE	46
4. VEILIGHEID INFORMATIE OVER BATTERIJEN EN OPLADEN	47
5. FABRIKANT	48
6. FCC-VERKLARINGEN	49
8. CE-VERKLARINGEN	50
9. RECYCLING	50

INLEIDING

1. SPECIFICATIES

Voeding	3.000 mAh oplaadbare lithium-polymeerbatterij
Levensduur batterij	Ongeveer 300 activeringen per volledige lading
Afmetingen (H x B x D)	174 mm x 97 mm x 36 mm (6,850 inch x 3,818 inch x 1,417 inch) zonder rubberen hoes 176 mm x 109 mm x 43 mm (6,929 inch x 4,291 inch x 1,692 inch) met rubberen hoes
Materiaal behuizing	Slagvast ABS
Radio-ontvangst	315/433 MHz
Gewicht	280 g TPMS-gereedschap zonder rubberen hoes 449 g (0,989 lb) TPMS-gereedschap met rubberen hoes
Temperatuur	Bedrijf: -4 °F tot 131 °F (-20 °C tot +55 °C) Opslag: -40 °F tot 140 °F (-40 °C tot +60 °C)
Bedrijfshoogte	Tot 6560 ft (2000 m)
Scherm	2,8-inch display
Taal	Noord-Amerikaanse/Europese versie: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Spaans, Kroatisch, Tsjechisch, Deens, Nederlands, Fins, Hebreeuws, Hongaars, Noors, Pools, Portugees, Russisch, Roemeens, Slowaaks, Sloveens, Zweeds, Turks.
Garantie	1 jaar

Productinhoud:



Europa:

15 Rue des Dames
78340 Les Clayes s/Bois
Frankrijk
Telefoon: +33 1 30 80 10 20
E-mail: emea-tpms@ateq.com
Web: www.ateq-tpms.com

Neem contact met ons op:

VS/Canada:

41144 Vincenti Ct
Novi, MI 48375
Telefoon: 888-621-8767
E-mail: help@supporttpms.com
Web: www.ateq-tpms.com

2. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Niet weggooien. Bewaar voor toekomstig gebruik.

Houd er rekening mee dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig kunnen maken.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- *Verander de richting of plaats de ontvangstantenne op een andere locatie.*
- *Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.*
- *Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat niet op hetzelfde circuit is aangesloten als de ontvanger.*
- *Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.*

Dit apparaat voldoet aan:

- Deel 15 van de FCC-voorschriften (FCC ID: 2AK5Y-C427)
- CE/CEM-normen
- ROHS-normen

Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat veroorzaakt geen schadelijke interferentie, en
- (2) Dit apparaat accepteert alle ontvangen interferentie, inclusief interferentie die ongewenste of onjuiste werking kan veroorzaken.

WAARSCHUWING:



Niet gebruiken op stroom voerende elektrische circuits.

Lees de instructies voor gebruik.

Draag een veiligheidsbril. (Gebruiker en omstanders)

Risico op verstrikking.

WAARSCHUWING: Dit product zendt elektromagnetische en elektronisch gegenereerde golven uit die de veilige werking van **pacemakers** kunnen verstoren.



Personen met pacemakers mogen dit product nooit gebruiken.

**Lees de garantie-, veiligheids-, FCC-verklaringen en recyclinginformatie
aan het einde van deze gebruikershandleiding.**

Let op: LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Uw bandenspanningscontrolesysteem (TPM) is ontworpen om duurzaam, veilig en betrouwbaar te zijn bij correct gebruik.

Alle **TPMS-TOOLS** zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik door gekwalificeerde en opgeleide automonteurs of in een lichte industriële reparatiewerkplaats. Lees alle onderstaande instructies voor gebruik. Volg altijd deze veiligheidsinstructies. Als u vragen heeft over het veilige of betrouwbare gebruik van dit gereedschap, neem dan contact op met uw lokale dealer.

1. Lees alle instructies

Alle waarschuwingen op het gereedschap en in deze handleiding moeten worden opgevolgd. Alle bedieningsinstructies moeten worden opgevolgd.

2. Bewaar de instructies

De veiligheids- en bedieningsinstructies moeten worden bewaard voor toekomstig gebruik.

3. Waarschuwingen in acht nemen

Gebruikers en omstanders moeten een veiligheidsbril dragen en moeten de instructies lezen voor gebruik. Niet gebruiken op stroom voerende elektrische circuits, risico op verstrikking.

4. Reiniging

Reinig met een zachte, droge doek of, indien nodig een zachte vochtige doek. Gebruik geen

agressieve chemische oplosmiddelen zoals aceton, thinner, remreiniger, alcohol... omdat deze het plastic oppervlak kunnen beschadigen.

5. Water en vocht

Gebruik dit gereedschap niet op plaatsen waar het in contact kan komen met water of ondergedompeld kan worden. Mors nooit vloeistoffen op het gereedschap.

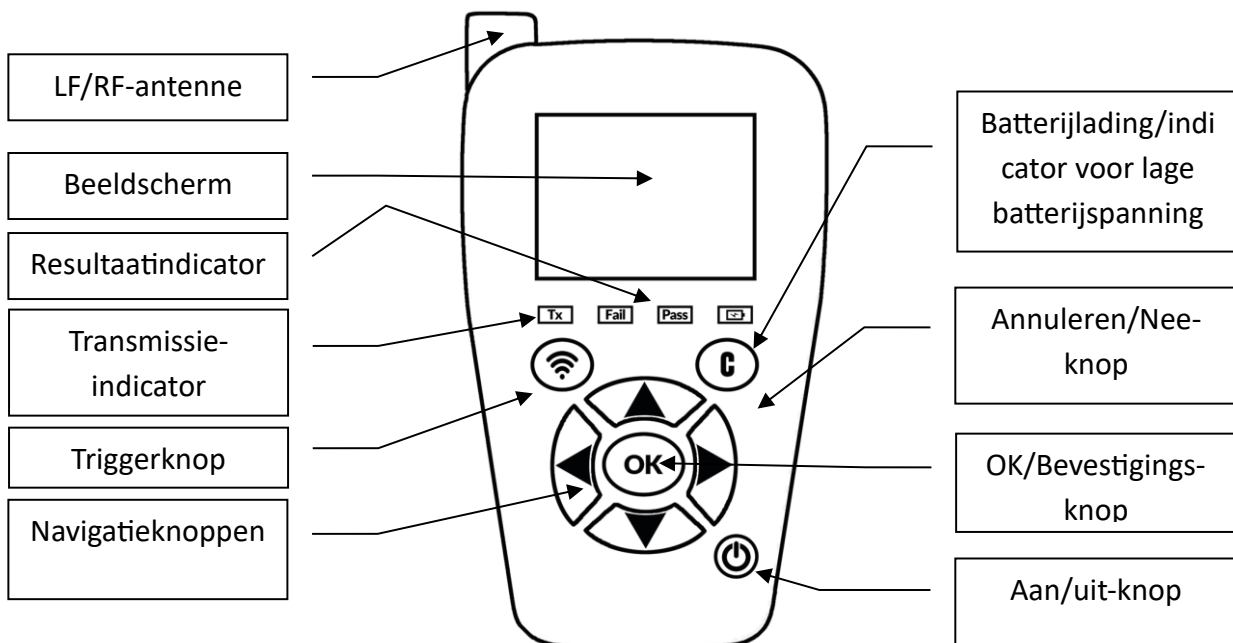
6. Opslag

Gebruik of bewaar het gereedschap niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht of overmatige vochtigheid.

7. Gebruik

Om het risico op brand te verminderen, mag u het gereedschap niet gebruiken in de buurt van open containers of brandbare vloeistoffen. Gebruik het gereedschap niet als er explosieve gasen of dampen aanwezig kunnen zijn. Houd het gereedschap uit de buurt van warmtebronnen. Gebruik het gereedschap niet als het batterijklepje is verwijderd.

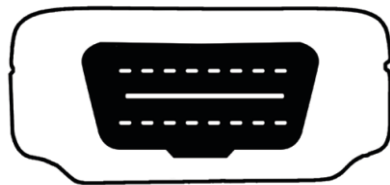
3. VT47 OVERZICHT



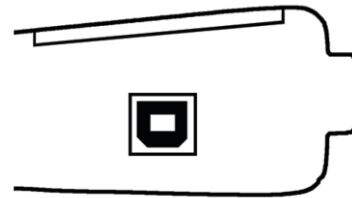
3.1. VERLICHTING

			
Triggerlampje	Resultaatlampje "Fout"	Resultaatlampje "Geslaagd"	Batterijstatus

3.2. CONNECTOREN



OBDII-connector
voor OBDII-kabelverbinding



USB-connector voor het
opladen van de batterij en
software-updates

4. FUNCTIETOETSEN

	Aan/uit-schakelaar		Test- of triggersensor
	Volgende, doorgaan of bevestigen		Annuleren, vorige stap
	Navigeer om 'omhoog' te selecteren		Navigeer om 'omlaag' te selecteren
	Navigeer om 'links' te selecteren		Navigeer om 'rechts' te selecteren

5. INSCHAKELEN

Druk op de toets  om de **TPMS TOOL** in te schakelen



Fig. 1

- Geef de softwareversie weer zoals in afb. 1.

- Het **MAIN MENU** wordt dan weergegeven zoals in afb. 2.



Afb. 2.

6. ONDERHOUDSPROCEDURE

Volg deze TPMS-serviceprocedure telkens voor en na het onderhoud van banden/wielen.

6.1. SENSOREN TESTEN

Volg de instructies in het menu TPMS CONTROLEREN van uw TPMS-TOOL. Activeer alle sensoren van het voertuig om te controleren of ze goed werken.

Met deze procedure kunt u snel beschadigde of defecte sensoren opsporen, aangezien sommige voertuigen pas na meer dan 20 minuten een defecte sensor op het dashboard van het voertuig melden.

Door de sensoren vóór elke onderhoudsbeurt te testen, wordt ook de aansprakelijkheid voor het

vervangen van eerder beschadigde of defecte sensoren uitgesloten.

Opmerking: Als de sensoren niet reageren op de trigger, raadpleeg dan het gedeelte Probleemoplossing van deze handleiding.

6.2. SENSOREN VERVANGEN

Defecte sensoren moeten worden vervangen om het TPM-systeem van het voertuig correct te laten werken. Gebruik de SERVICE SENSOR van uw TPMS TOOL om de originele vervangingssensor of een universele aftermarket-sensor te vinden.

Universele sensoren moeten voor gebruik worden geprogrammeerd. Volg de instructies in SENSOR PROGRAMMEREN om universele sensoren te maken of te klonen.

6.3. HET TPMS-SYSTEEM OPNIEUW AANLEREN

Nadat een vervangende sensor is geïnstalleerd, moet de nieuwe sensor-ID worden geregistreerd door de TPMS-ECU, zodat de sensor en het voertuig met elkaar kunnen communiceren.

Het menu SERVICE TPMS geeft aan welke herprogrammeringsmethode vereist is: MANUAL RELEARN, OBD RELEARN of AUTO RELEARN. Volg de instructies op het scherm.

Wanneer de opnieuw aanleren procedure vereist dat de sensoren worden geactiveerd, begin dan altijd met de linker voorwiel sensor (LF). Ga verder met de volgende wielsensor in wijzerzin, totdat ALLE sensoren opnieuw zijn aangeleerd. Voorbeeld: LF (linksvoor), RF (rechtsvoor), RR (rechtsachter), LR (linksachter). Als het reservewiel is uitgerust met TPMS, moet dit als laatste worden geactiveerd.

Sommige voertuigen geven een geluidssignaal om te bevestigen dat de sensor-ID door de TPMS-ECU is geleerd.

Voor voertuigen die niet opnieuw hoeven te worden getraind, wordt aanbevolen om elke wielsensor nog een laatste keer te activeren om te controleren of ze goed werken voordat het voertuig aan de klant wordt teruggegeven.

6.4. PROBLEEM OPLOSSING

Als de **TPMS-TOOL** een of meer sensoren niet kan activeren, gebruik dan de volgende probleemoplossingsgids:

- 1)** De sensor zelf kan beschadigd of defect zijn.
- 3)** Er is een verkeerd merk, model of bouwjaar geselecteerd.
- 4)** Uw **TPMS-TOOL** heeft mogelijk een software-update nodig.
- 5)** Uw **TPMS-TOOL** is beschadigd of defect.

Neem contact op met uw leverancier voor verdere hulp.

Voor voertuigen die niet opnieuw moeten worden getraind, raden we aan om elke wielsensor nog een laatste keer te activeren om te controleren of ze correct werken voordat u het voertuig aan de klant teruggeeft.

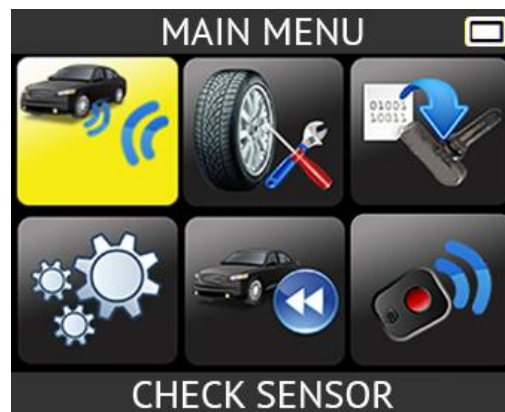
GEBRUIK VAN DE TPMS-TOOL

BELANGRIJK:

De voertuig specifieke informatie in deze handleiding wordt als voorbeeld gebruikt en vertegenwoordigt mogelijk niet de specifieke instructies die voor elk merk en model vereist zijn. Bij het uitvoeren van verschillende functies met het gereedschap is het belangrijk om de instructies op het scherm en/of de informatie in de reparatiehandleiding te raadplegen.

1. SENSOR CONTROLEREN

Selecteer de functie
"SENSOR CONTROLEREN".



= doorgaan

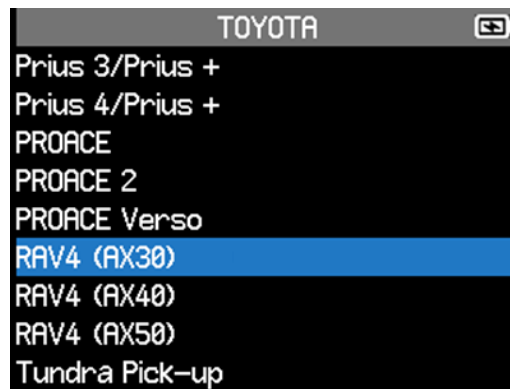


= vorige

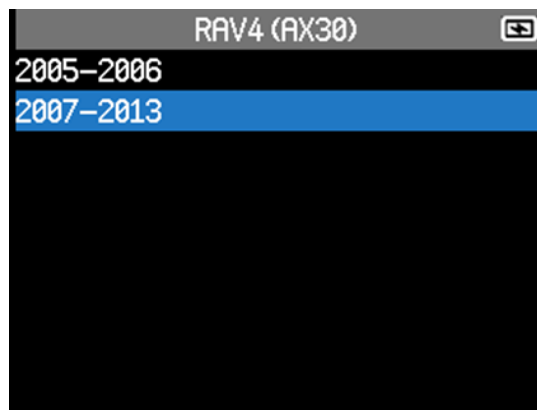
1.1. SELECTEER AUTOFABRIKANT



1.2. SELECTEER AUTOMODEL



1.3. SELECTEER HET BOUWJAAR

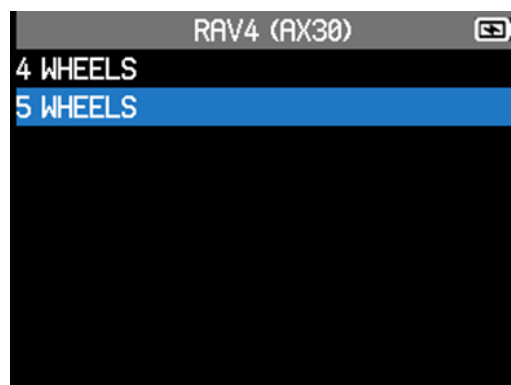


1.4. SELECTEER HET AANTAL WIELEN EN SELECTEER DE BANDEN

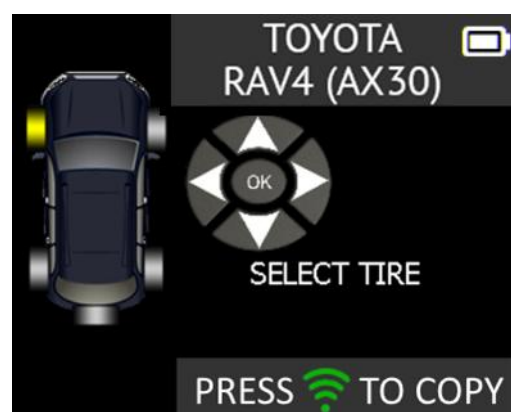
Deze optie wordt niet voor alle voertuigen weergegeven.

Deze optie wordt bijvoorbeeld gebruikt voor voertuigen met een TPMS-sensor op het reservewiel.

De eerste geselecteerde band wordt geel gemarkeerd.



= doorgaan





Linksvoor

Druk op deze knop om de sensor uit te lezen en druk op OK of gebruik de pijltjestoetsen om de volgende band te selecteren die u wilt uitlezen.



Pass

Rechtsvoor



Rechts achter



Links achter



Pass

Pass

Pass

Reservewiel



Activeer deze functie als de auto is uitgerust met een TPMS-sensor die in het reservewiel is gemonteerd.



Pass



Als het gereedschap geen sensor detecteert,
drukt u op '  ' om opnieuw te testen.

1.5. SENSOREN TESTEN

1.6. TPMS-SERVICE

Dit menu heeft twee hoofdfuncties. De ene functie is het opnieuw inlezen van de ID van de 4 sensoren in de ECU. De andere functie is bedoeld om de reserveonderdelen voor alle sensoren die beschikbaar zijn voor het voertuig uit te lezen.

Selecteer de functie
"SERVICE TPMS".



= doorgaan



= vorige

- Selecteer de autofabrikant.
- Selecteer het automodel.
- Selecteer het bouwjaar.

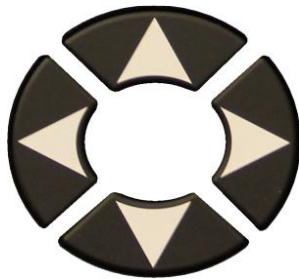
1.7. OBDII OPNIEUW LEREN

Dit is voor ID-herprogrammering naar de ECU via de OBDII-poort.

- Selecteer het aantal wielen
- Ga verder als "**Sensorcontrole**" om alle sensoren te activeren.



1.8. HERPROGRAMMEER DE ECU VIA DE OBDII-POORT



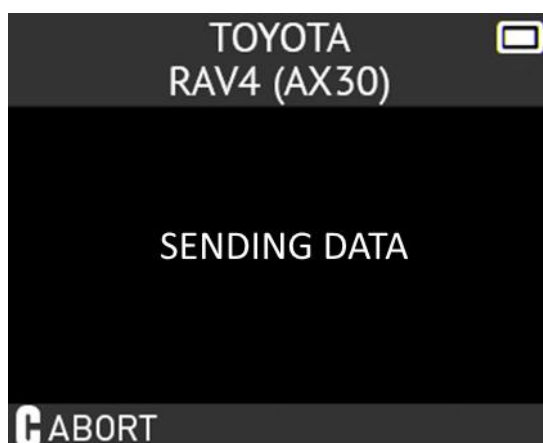
Lees alle
sensoren

Sluit de **OBDII**-kabel aan op
het gereedschap en op het
voertuig.



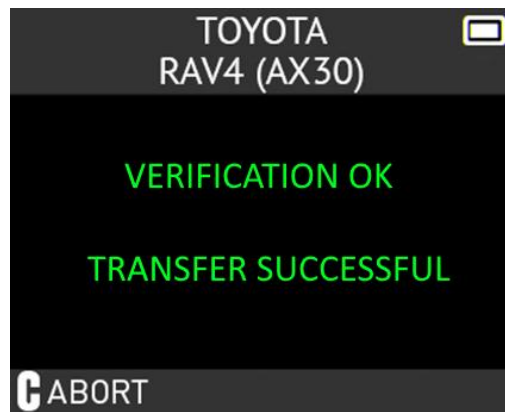
Opmerking: het volgende schermbericht wordt weergegeven wanneer alle sensoren zijn geactiveerd en de **OBDII**-kabel is aangesloten op het **TPMS-TOOL**.

Wacht enkele seconden
tijdens het uploaden van de
gegevens.



De gegevens zijn succesvol overgebracht naar de ECU.

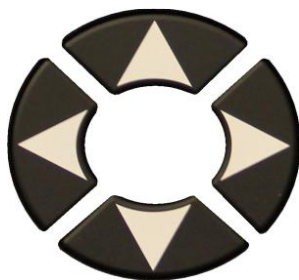
De **OBDII**-kabel kan worden losgekoppeld van de **ECU** naar het gereedschap.



2. ONDERDEELNUMMER OPZOEKEN

Dit is een database met reserveonderdelen waarin alle beschikbare sensorreferenties voor elke auto worden weergegeven.

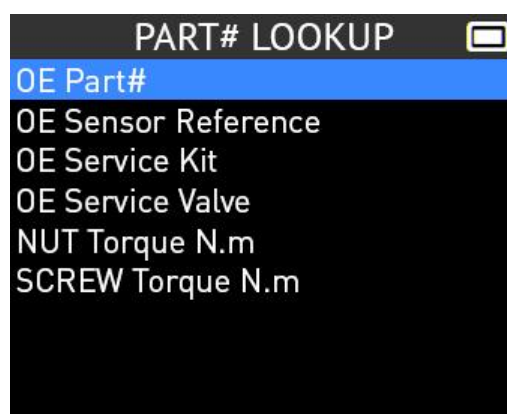
Selecteer de functie
**"ONDERDEELNUMMER
ZOEKEN"**



= doorgaan



= vorige



= doorgaan



= vorige

3. PROGRAMMEER UNIVERSELE SENSOR

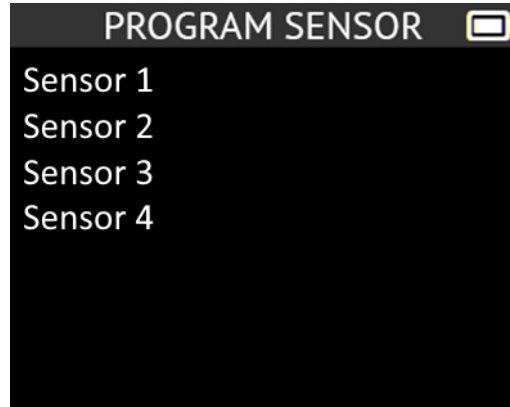
Selecteer de functie
"PROGRAMMEER SENSOR".



= doorgaan

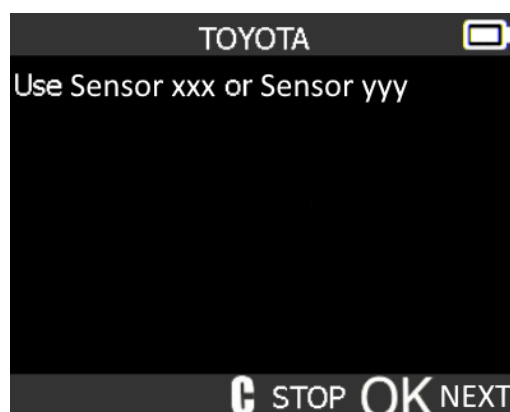
In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u een sensor-ID kunt verkrijgen om deze in een universele sensor in te voeren. Als de "oude" sensor kan worden gelezen, gebruikt u het gedeelte **ORIGINELE SENSOR KOPIËREN** om de ID te herstellen. Als deze niet kan worden gelezen, gebruikt u het gedeelte **NIEUWE SENSOR AANMAKEN** om een nieuwe ID aan te maken.

Selecteer het sensormodel.



= doorgaan

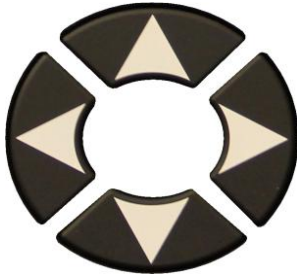
Het apparaat geeft de
compatibele
sensorreferentie weer.



= doorgaan

Opmerking: hier is een voorbeeld; kies de juiste sensoren.

3.1. ID KOPIËREN



Gebruik het toetsenbord om de functie "**Kopie ID**" te selecteren.



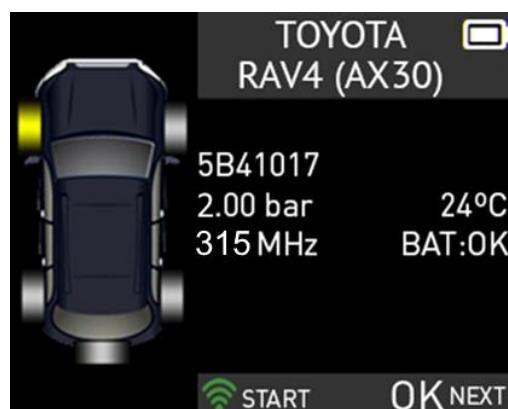
Druk op  Om de originele sensor te activeren

Wacht enkele seconden.

De ID van de oude sensor wordt weergegeven.



= doorgaan

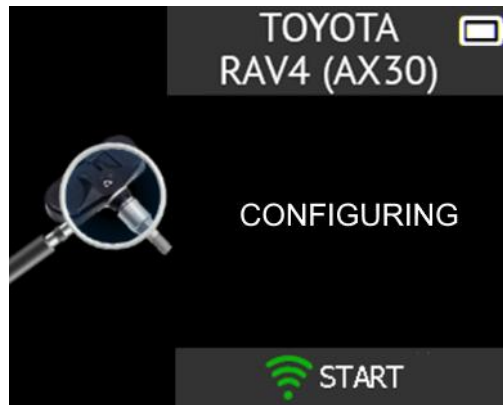


= doorgaan

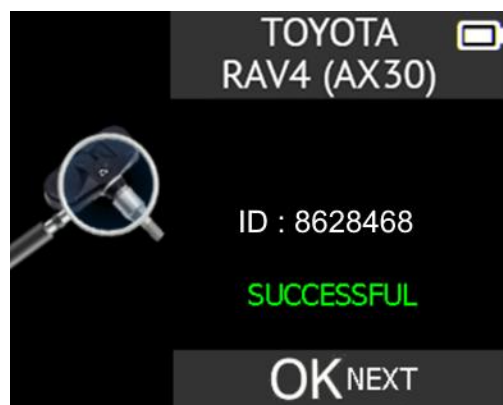
Houd de nieuwe programmeerbare sensor in de buurt van de antenne van het apparaat.

Druk op '  ' om gegevens naar de lege sensor te uploaden.

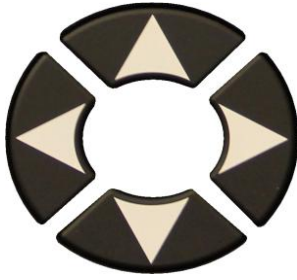
De gegevens zijn succesvol overgebracht naar de sensor.



Wacht tijdens het programmeerproces.



3.2. NIEUWE SENSORFUNCTIE AANMAKEN



Gebruik het toetsenbord om de functie “**NIEUWE SENSOR AANMAKEN**” te selecteren.

Houd de nieuwe programmeerbare sensor in de buurt van de antenne van het apparaat. Druk op '  ' om gegevens naar de lege sensor te uploaden

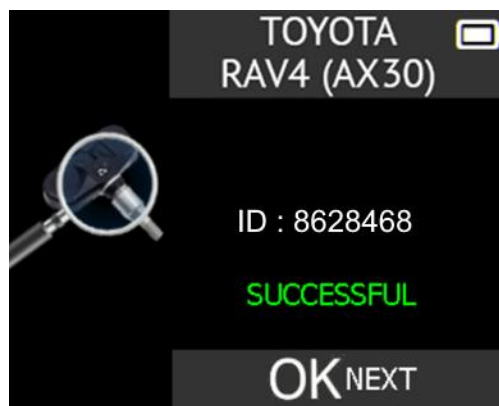
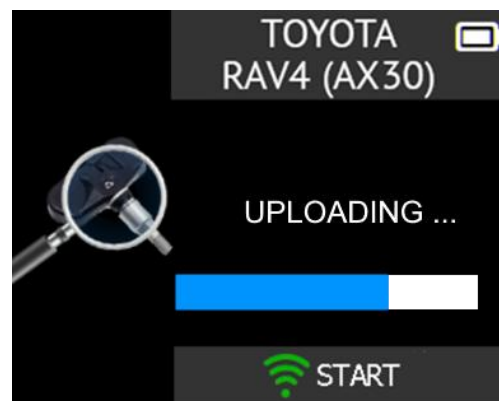
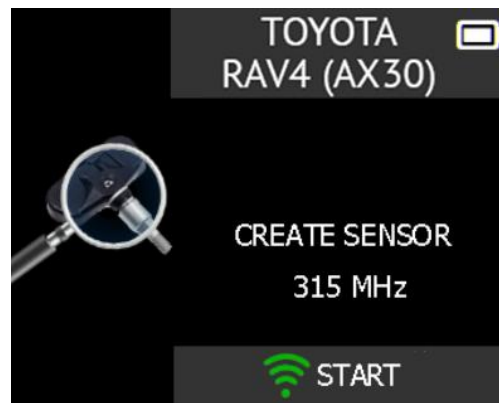
Wacht enkele seconden.

De gegevens zijn succesvol geüpload naar de sensor.



= doorgaan

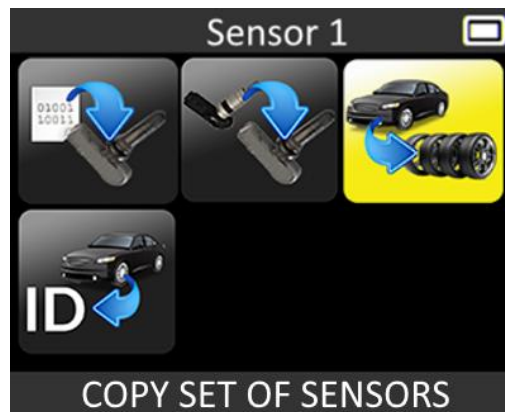
*Het is ook mogelijk om een reeds gebruikte programmeerbare sensor te overschrijven.



3.1. FUNCTIE VOOR HET KOPIËREN VAN EEN SET SENSOREN



Gebruik het toetsenbord om de functie **"SET SENSOREN KOPIËREN"** te selecteren

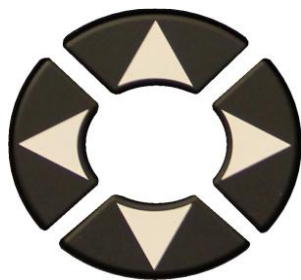


= doorgaan

Druk op



Om de eerste sensor te lezen.



Gebruik het toetsenbord om het volgende wiel te selecteren.



Lees alle sensoren.

Sluit af door op



Te drukken

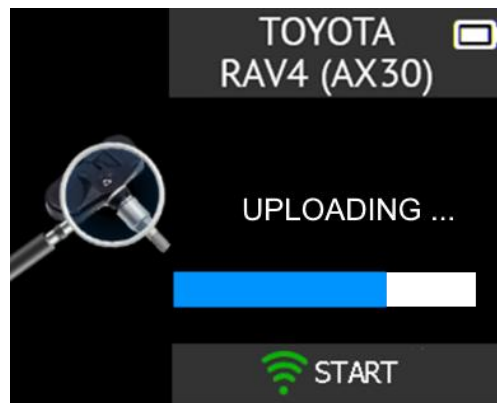
Druk op



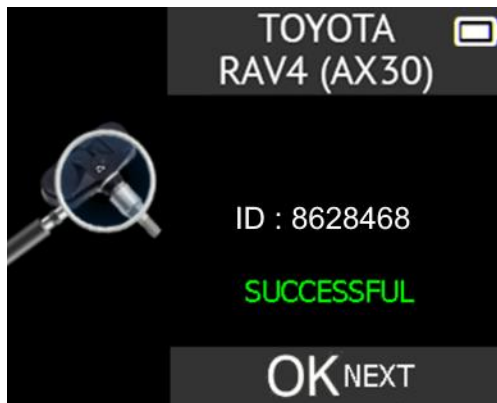
Om de eerste sensor te programmeren.



Wacht een paar seconden.



De gegevens zijn met succes naar de sensor geüpload.



Druk op

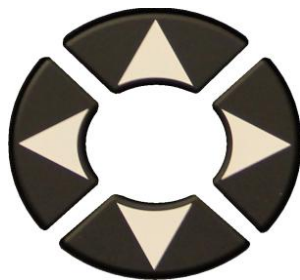


om door te gaan.

Druk op



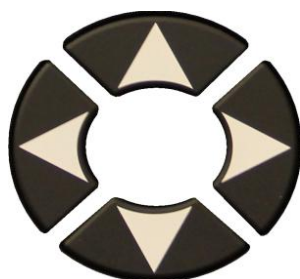
Om de volgende sensor te programmeren.



Gebruik het toetsenbord om het volgende wiel te selecteren.



3.2. ID-FUNCTIE OPHALEN



Gebruik het toetsenbord om de functie "ID OPVRAGEN" te selecteren



= doorgaan

Sluit de **OBDII**-kabel aan op het gereedschap en op het voertuig.

Druk op



Wanneer u klaar bent.



U bent nu klaar om de eerste sensor te programmeren met de daadwerkelijke ID van de auto.

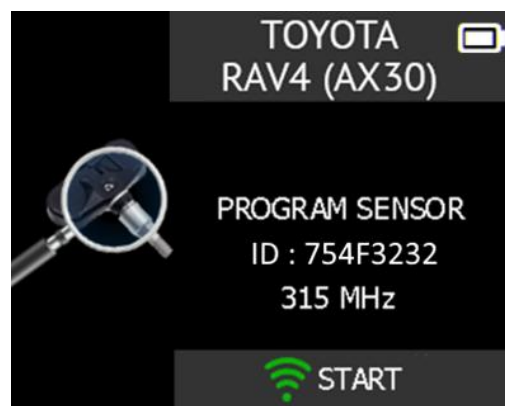


= doorgaan

Druk op

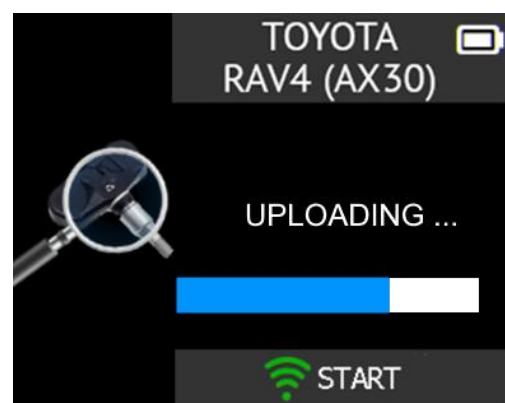


Om de eerste sensor te programmeren.

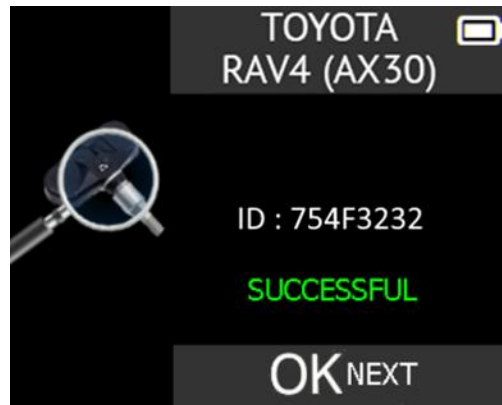


Wacht tot het proces is voltooid.

Wacht een paar seconden.



De gegevens zijn succesvol
geüpload naar de sensor.



Druk op



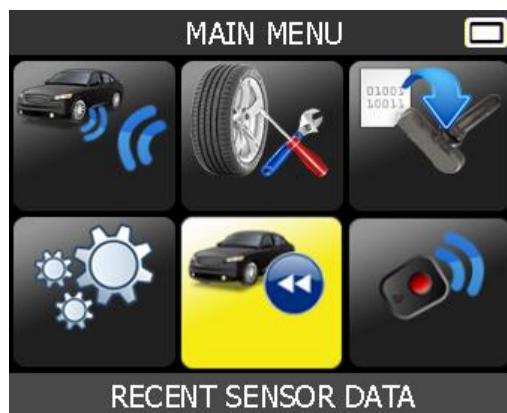
Om de volgende
sensor te
programmeren.

RECENTE SENSORGEGEVENS

1. RECENTE SENSORGEGEVENS

Wanneer een nieuw voertuig wordt gedetecteerd, wordt het resultaat automatisch opgeslagen in het menu **RECENTE SENSORGEGEVENS**. U kunt het resultaat oproepen en doorgaan met het detecteren van het hele voertuig. De gegevens worden automatisch vervangen als een nieuw voertuig wordt gedetecteerd. De gegevens blijven in het geheugen opgeslagen, zelfs nadat het apparaat is uitgeschakeld.

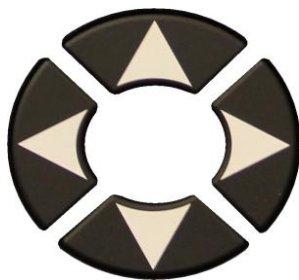
Selecteer de functie
"RECENTE
SENSORGEGEVENS".



= doorgaan



= vorige



Gebruik het toetsenbord om
het geselecteerde wiel te
wijzigen.



= doorgaan



= vorige

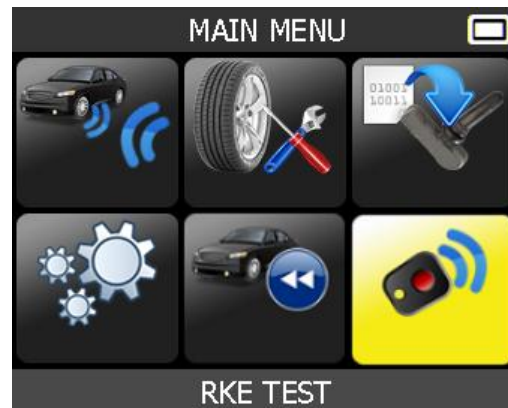
RKE-TEST

1. RKE-TEST

Dit is om de sterkte van het RF-signaal van de sleutel te testen.



Selecteer de functie "RKE TEST".

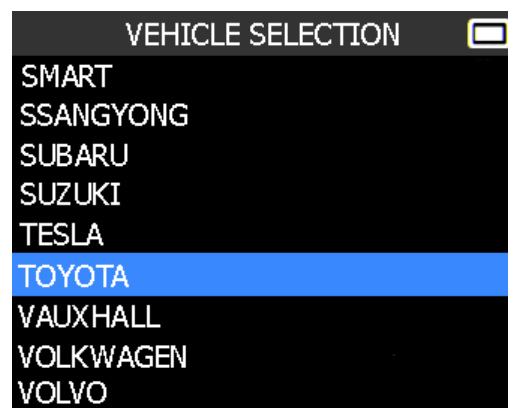


= doorgaan



= vorige

1.1. SELECTEER AUTOFABRIKANT

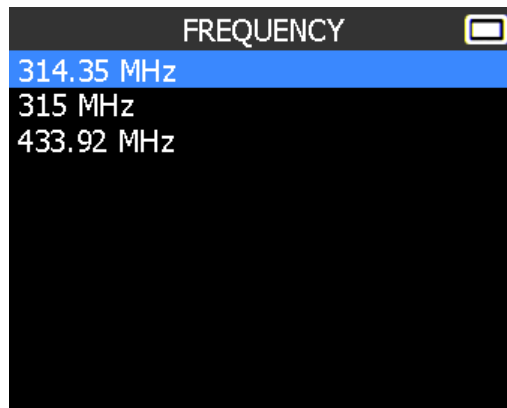


= doorgaan



= vorige

1.2. SELECTEER FREQUENTIE



= doorgaan

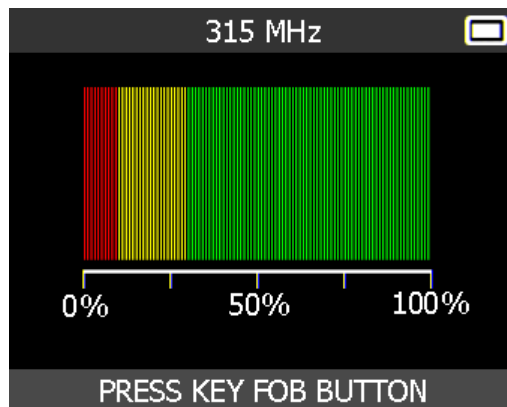


= vorige

1.3. LEES INSTRUCTIES



Houd een van de knoppen op de afstandsbediening ingedrukt.



Om een nieuwe test te starten.

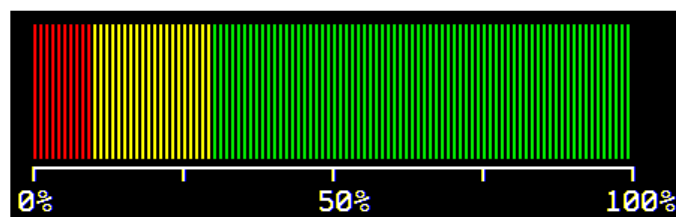


= vorige

➔ Het apparaat wacht op een RF-sigitaal.

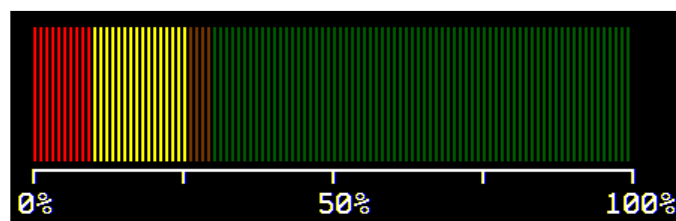
1.4. TEST RESULTATEN

PASS: Hoge signaalsterkte, groen bereik.



Om een nieuwe test te starten.

FAIL: Lage signaalsterkte, duidt op een lage batterijspanning, minder dan 25%, vervang de batterij (aanbevolen).



Om een nieuwe test te starten.

INSTELLINGEN

1. INSTELLINGENMENU

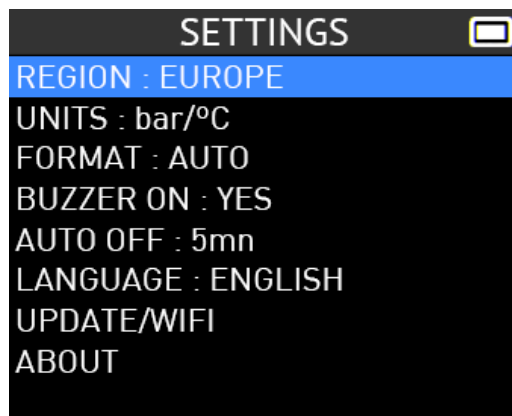
Selecteer het menu
"INSTELLINGEN".




= doorgaan



Scroll omhoog en omlaag om
een functie of instelling te
selecteren en druk op OK om
te selecteren.




= doorgaan


= vorige

Belangrijkste functiebeschrijvingen:

REGION: om de werkregio te selecteren, **AMERIKA/EUROPA**

UNITS: wijzig de weergave van luchtdruk en temperatuur (kPa, Bar of PSI met F° of C°).

FORMAT: wijzig het formaat van de weergave van de sensor-ID.

BUZZER: zet de zoemer op AAN of UIT (JA of NEE).

AUTO OFF: tijd om het apparaat automatisch uit te schakelen nadat het niet is gebruikt.

LANGUAGE: wijzig de taal die op het apparaat wordt weergegeven.

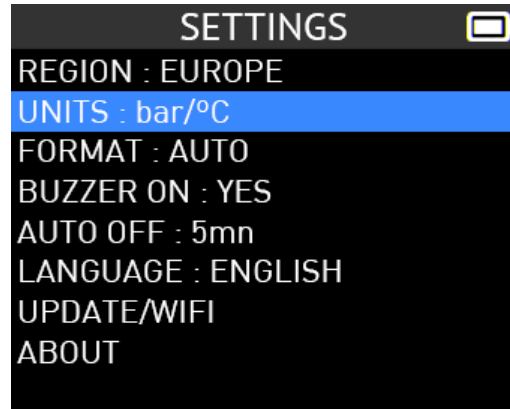
UPDATE/WIFI: om de wifi-instellingen te wijzigen en het apparaat draadloos bij te werken.

ABOUT: toon de softwareversie van het apparaat en de geldigheid van de licentie.

1.1. INSTELLINGEN VOOR EENHEDEN WIJZIGEN



Scroll omhoog en omlaag om een functie of instelling te selecteren.



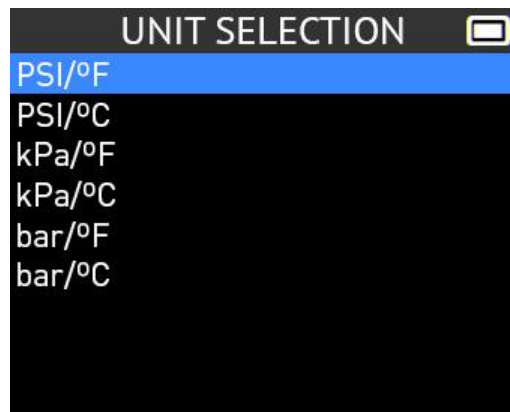
= doorgaan



= vorige



Scroll omhoog en omlaag om de eenheden te selecteren.



= doorgaan

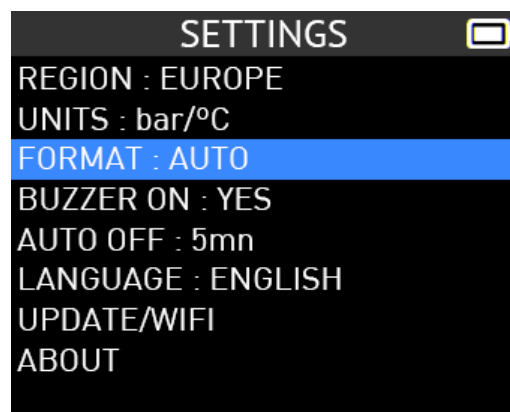


= vorige

1.2. INSTELLINGEN WIJZIGEN



Scroll omhoog en omlaag om de functie of instellingen te selecteren.



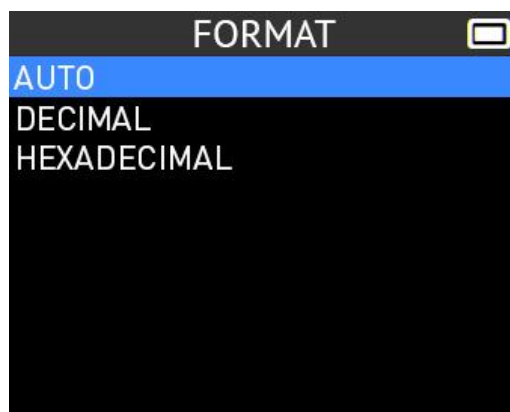
= doorgaan



= vorige



Scroll omhoog en omlaag om de indeling te selecteren.



= doorgaan



= vorige

AUTO: geef het sensor-ID-formaat weer op de manier waarop de sensor verzendt.

DECIMAAL: dwingt de weergave van de sensor-ID in decimale vorm (0 tot 9).

HEXADECIMAAL: dwingt de weergave van de sensor-ID in hexadecimaal (0 tot F).

OPMERKING: Sommige fabrikanten van OE-sensoren drukken de sensor-ID in decimale indeling op de behuizing af. In dat geval kunt u uw gereedschap eenvoudig instellen om ID's in decimale indeling weer te geven om de met het TPMS-gereedschap uitgevoerde meting te controleren.

1.3. INSTELLINGEN VOOR ZOEMER AAN WIJZIGEN

Wanneer de zoemer is ingesteld op **JA**, wordt er een pieptoon geactiveerd wanneer de sensor-ID wordt gedetecteerd.

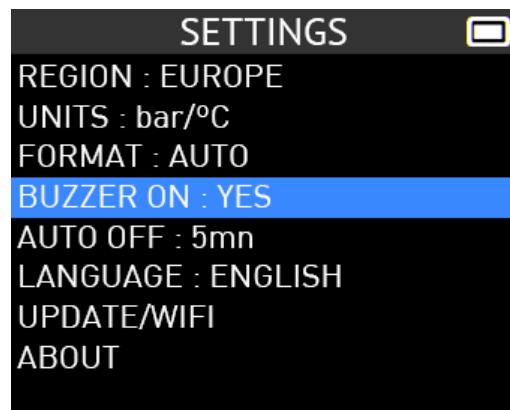


Scroll omhoog en omlaag om de functie of instellingen te selecteren.

De selectie wordt rood.



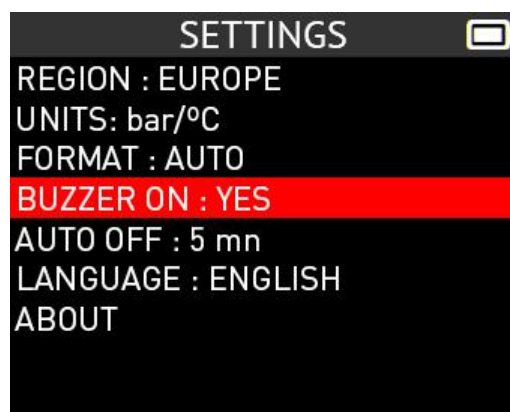
Scroll omhoog en omlaag om JA of NEE te selecteren.



= doorgaan



= vorige



= doorgaan

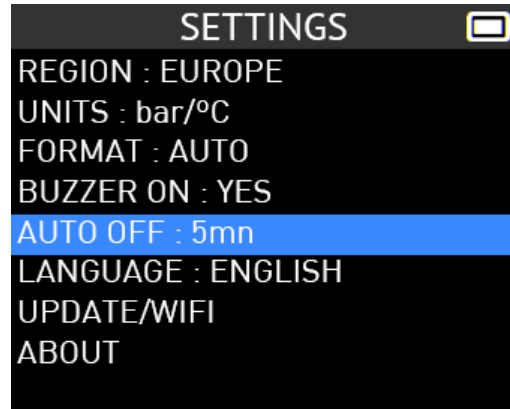


= vorige

1.4. INSTELLINGEN VOOR AUTOMATISCH UITSCHAKELEN WIJZIGEN



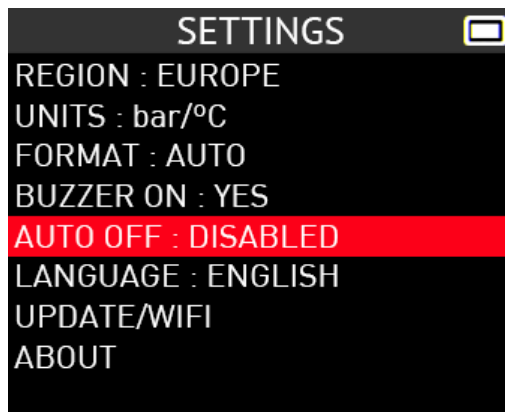
Scroll omhoog en omlaag om de functie of instellingen te selecteren.



De selectie wordt rood.



Scroll omhoog en omlaag om de instelling te wijzigen van **60 min** (maximum) naar **UITGESCHAKELD** (nooit).

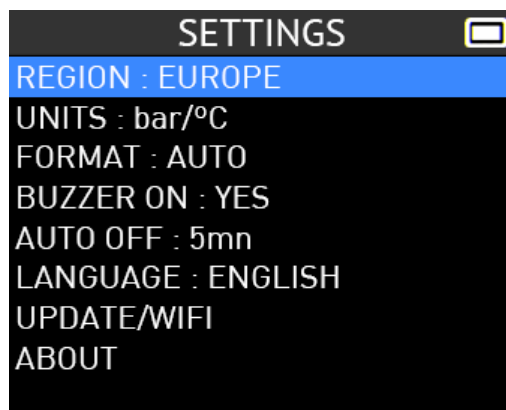


= doorgaan

1.5. ZONE-INSTELLINGEN WIJZIGEN

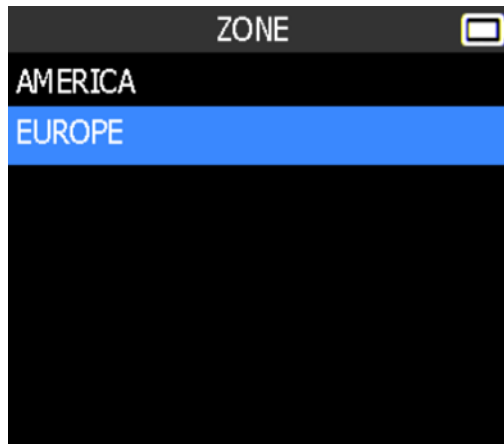


Scroll omhoog en omlaag om het zone menu te selecteren.





Scroll omhoog en
omlaag om een zone
te selecteren.



=

doorgaan

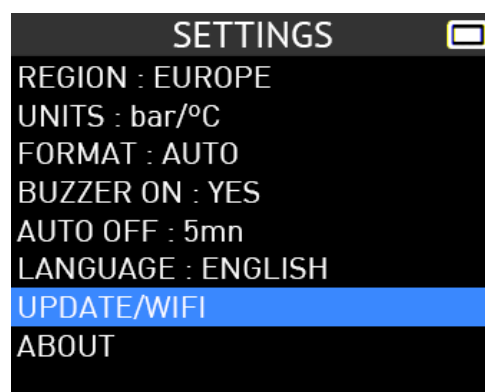
De tool laadt de nieuwe database voor de geselecteerde zone.

WIFI-INSTELLINGEN

1. WIFI-MENU

Dit menu is bedoeld voor het instellen van een wifi-verbinding en voor het draadloos updaten van het apparaat.

Selecteer het menu
"UPDATE/WIFI".

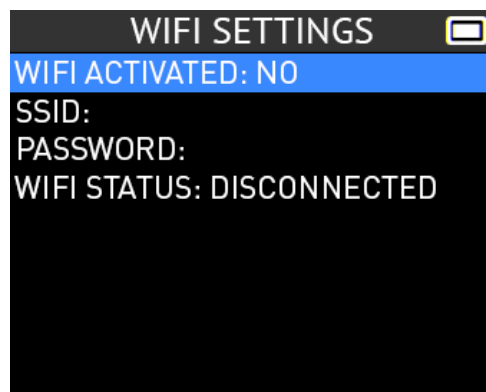


= doorgaan

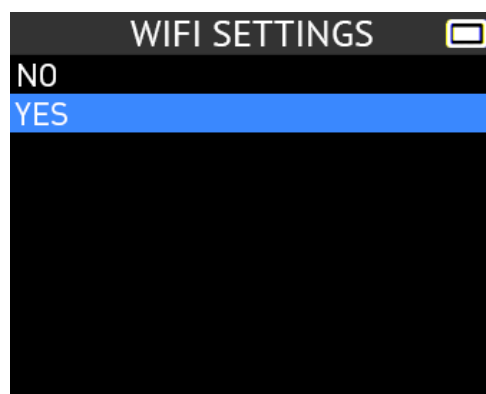
Selecteer Wifi-instellingen.



Om te beginnen met zoeken naar een wifi-netwerk, selecteert u WIFI GEACTIVEERD en wijzigt u de waarde in JA.

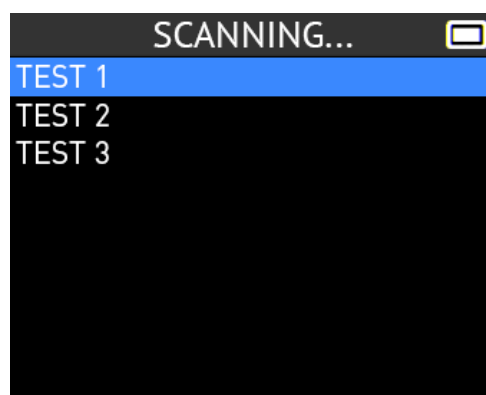


= doorgaan

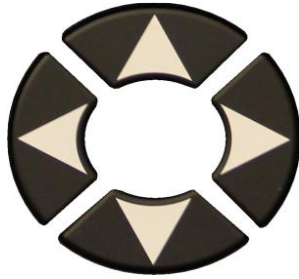


= doorgaan

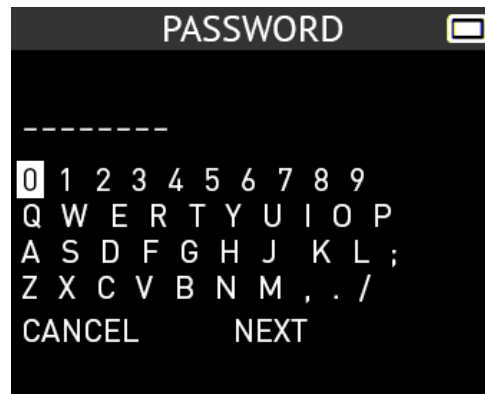
De tool geeft vervolgens alle lokale wifi-netwerken weer. Selecteer het netwerk dat u wilt gebruiken.



= doorgaan

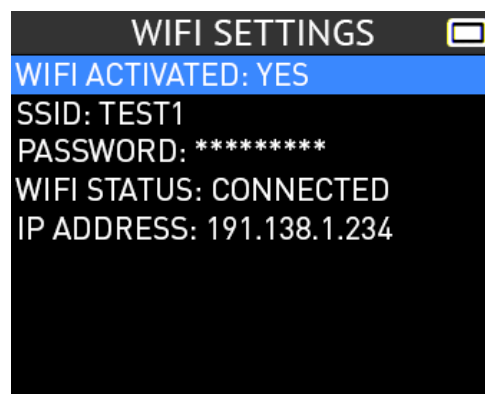


Voer het wachtwoord voor het geselecteerde netwerk in. Selecteer vervolgens NEXT.



= Teken
invoeren
/doorgaan

De tool maakt vervolgens verbinding met het geselecteerde wifi-netwerk en alle informatie wordt weergegeven.

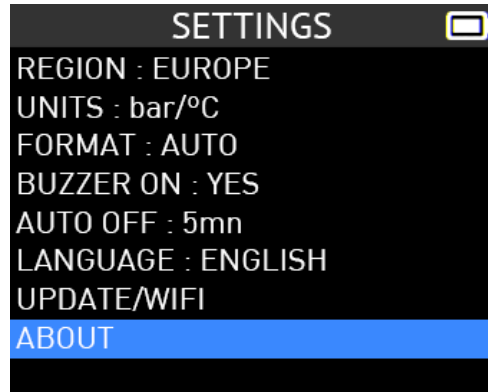


OVER

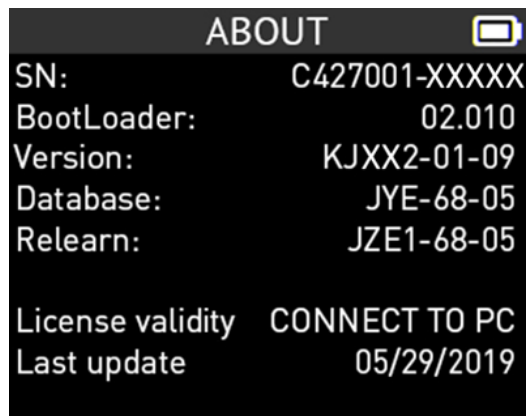
1. MENU OVER

Dit menu toont de huidige versie en informatie over het apparaat.

Selecteer het menu "**OVER**".



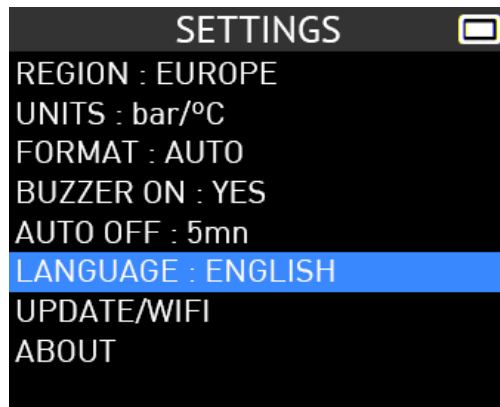
= doorgaan



TAAL

1. TAAL MENU

Selecteer het menu "**TAAL**".



= doorgaan



Scroll omhoog en omlaag om de taal te selecteren.



De tool laadt de nieuw geselecteerde taal.

DIVERSEN

1. OPLADEN

Indicatie voor lage batterijspanning

Uw **TPMS-TOOL** is voorzien van een circuit dat een lage batterijspanning detecteert. De levensduur van de batterij is gemiddeld 300 sensortests per batterijlading (ongeveer 60 tot 80 voertuigen). Dit kan variëren, afhankelijk van het sensormodel.

Status batterij-indicator:



0% 25% 50% 75% 100%

Wanneer 0% knippert, wordt het gereedschap na 10 seconden uitgeschakeld.



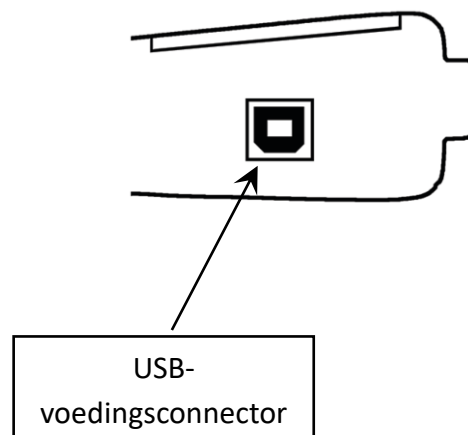
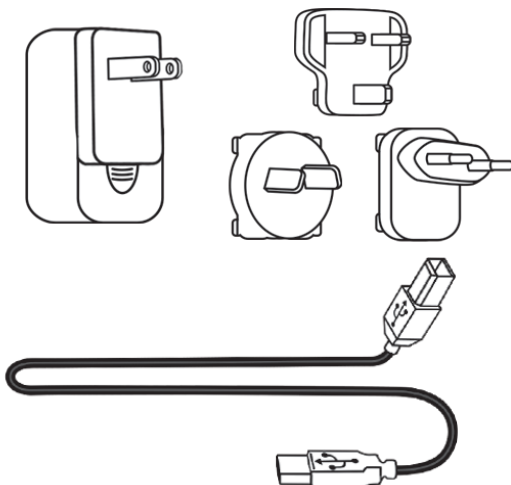
De batterij wordt opgeladen.



Er is een probleem met de batterij - neem contact op met de klantenservice.

Gebruik het gereedschap **NIET** met een lage batterijstatus, omdat de transmissie en emissie mogelijk niet betrouwbaar zijn.

Tijdens het opladen is het batterijlampje rood en wordt het groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.



Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt elke 10 seconden de 'statusbalk'. Deze weergave stopt wanneer de batterij leeg is.

Sluit de USB-kabel aan tussen het gereedschap en de oplader en sluit de oplader vervolgens aan

op een geschikt stopcontact. Het rode LED-lampje 'CHARGE' gaat branden.

Batterij vervangen

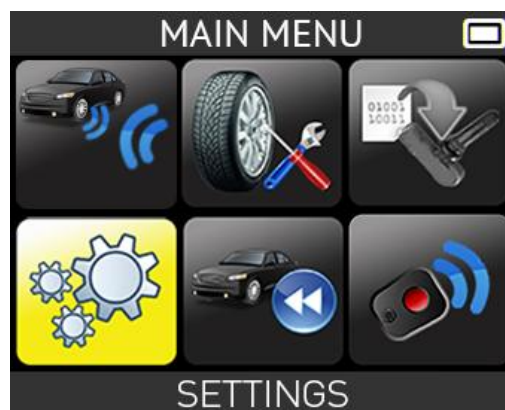
Als de batterij defect is, moet het gereedschap worden teruggestuurd naar de klantenservice voor vervanging van de batterij.

Als u het gereedschap opent of knoeit met de verzegeling op het gereedschap, vervalt de garantie.

2. GEREEDSCHAP UPDATE (WIFI)

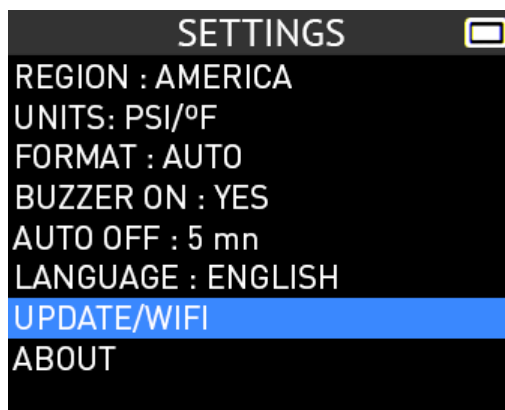
Uw gereedschap moet zijn verbonden met een wifi-netwerk om een wifi-update uit te voeren. Raadpleeg het gedeelte Wifi-instellingen op pagina 37 om een verbinding tot stand te brengen.

Selecteer in het hoofdmenu
de functie **Instellingen**

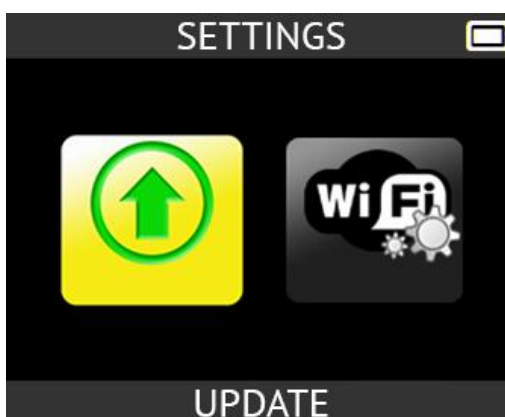


= doorgaan

Selecteer Update/WiFi

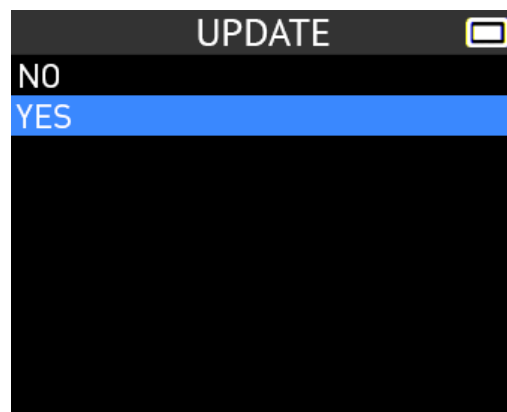


Selecteer vervolgens Update



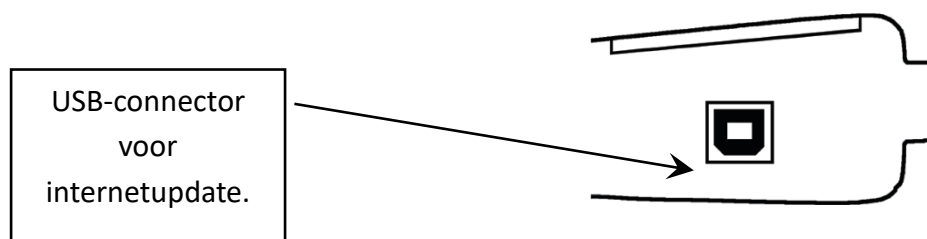
Zorg ervoor dat uw apparaat is aangesloten en wordt opgeladen voordat u het updateproces start.

Wanneer u klaar bent, selecteert u JA om het updateproces te starten. Wacht tot het gereedschap de update heeft voltooid. Schakel het gereedschap tijdens dit proces op geen enkel moment uit.



3. TOOL-UPDATE (PC)

BELANGRIJK: Schakel tijdelijk alle antivirus- en spamfiltersoftware op uw computer uit. Dit is nodig om een succesvolle upgrade te garanderen.



Afb. 1

Installeer WebVT PC Suite

- 1) Sluit de TPMS-tool aan op de USB-poort en schakel de tool in.
- 2) Ga naar <http://webvt.ateq-tpms.com/> om de pc-software te downloaden.
- 3) Klik op het **WebVT**-pictogram om het programma te starten.
- 4) Er verschijnt een scherm met de tekst '**Welkom bij de Install Shield Wizard voor WebVT**'. Klik op '**Volgende >**'.
- 5) Er verschijnt een venster waarin u de bestemmingslocatie kunt kiezen. Klik op '**Volgende >**'.
- 6) Volg de instructies totdat het venster met de knop "Voltooien" verschijnt.

7) Klik op 'Voltooien' wanneer de installatie **van WebVT** is voltooid.

Opmerking: *Neem contact op met uw dealer voor de beschikbaarheid en prijzen van om de onderdeelnummers voor de jaarlijkse update van de software te bestellen.*

De toolsoftware bijwerken

Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u de update uitvoert.

- 1)** Sluit de USB-kabel van de **TPMS TOOL** aan op de **pc** en schakel het apparaat in.
- 2)** Start de WebVT-software.
- 3)** Er verschijnt een scherm met de melding '**Update Device**' (**Apparaat bijwerken**).
- 4)** Druk op 'Ja' om te updaten naar de nieuwste softwareversie. De update duurt enkele minuten en de statusbalk geeft aan hoeveel procent van de update is voltooid.

Waarschuwing!

Schakel de schermbeveiligingsfunctie op uw pc uit en koppel de TPMS TOOL niet los van de pc of schakel uw computer niet uit tijdens het updateproces. Als u dit wel doet, kan dit ernstige schade aan het gereedschap veroorzaken.

3. BEPERKTE HARDWAREGARANTIE

Beperkte hardware garantie van ATEQ

ATEQ garandeert de oorspronkelijke koper dat uw ATEQ-hardware product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode die op de verpakking van uw product en/of in uw gebruikersdocumentatie staat vermeld, vanaf de datum van aankoop. Tenzij dit door de toepasselijke wetgeving wordt verboden, is deze garantie niet overdraagbaar en beperkt tot de oorspronkelijke koper. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die variëren onder lokale wetgeving.

Rechtsmiddelen

De volledige aansprakelijkheid **van ATEQ** en uw exclusieve rechtsmiddel bij schending van de garantie bestaat uit reparatie of vervanging van de hardware. **ATEQ** kan naar eigen keuze nieuwe, gereviseerde of gebruikte onderdelen in goede staat gebruiken om hardware producten te repareren of te vervangen. Voor elk vervangen hardware product geldt de garantie voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantieperiode of dertig (30) dagen, afhankelijk van welke periode langer is, of voor een aanvullende periode die van toepassing kan zijn in uw rechtsgebied.

Deze garantie dekt geen problemen of schade die het gevolg zijn van (1) een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie, wijziging of demontage; (2) onjuiste bediening of onderhoud, gebruik dat niet in overeenstemming is met de productinstructies of aansluiting op een onjuiste voedingsspanning; of (3) gebruik van verbruiksartikelen, zoals vervangende batterijen, die niet door **ATEQ** zijn geleverd, tenzij een dergelijke beperking bij toepasselijk recht is verboden.

Hoe kunt u garantieondersteuning krijgen?

Voordat u een garantieclaim indient, raden wij u aan de ondersteuningssectie op <http://www.ateq-tpms.com/> te bezoeken voor technische assistentie. Geldige garantieclaims worden over het algemeen

binnen de eerste dertig (30) dagen na aankoop verwerkt via het verkooppunt; deze periode kan echter variëren, afhankelijk van waar u uw product hebt gekocht. Neem voor meer informatie contact op met **ATEQ** of de winkel waar u uw product hebt gekocht. Garantieclaims die niet via het verkooppunt kunnen worden verwerkt en andere product gerelateerde vragen moeten rechtstreeks aan **ATEQ** worden gericht. De adressen en contactgegevens van de klantenservice van **ATEQ** vindt u in de documentatie bij uw product en op de website <http://www.ateq-tpms.com/>.

Beperking van aansprakelijkheid

ATEQ IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE, MET INBEGRIIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, INKOMSTENDERIVING OF VERLIES VAN GEGEVENS (DIRECT OF INDIRECT) OF COMMERCIEËLE VERLIEZEN VOOR SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE OP UW PRODUCT, ZELFS ALS **ATEQ** OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. Sommige rechtsgebieden staan de uitsluiting of beperking van speciale, indirecte, incidentele of gevolgschade niet toe, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting mogelijk niet op u van toepassing is.

Duur van impliciete garanties

BEHALVE VOOR ZOVER DIT DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING VERBODEN IS, IS ELKE IMPLICIETE GARANTIE OF VOORWAARDE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VAN DIT HARDWAREPRODUCT BEPERKT IN DUUR TOT DE DUUR VAN DE TOEPASSELIJKE BEPERKTE GARANTIEPERIODE VOOR UW PRODUCT. Sommige rechtsgebieden staan geen beperkingen toe op de duur van een impliciete garantie, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing.

Nationale wettelijke rechten

Consumenten hebben wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving inzake de verkoop

van consumptiegoederen. Deze rechten worden niet beïnvloed door de garanties in deze beperkte garantie.

Geen andere garanties

Geen enkele dealer, agent of werknemer **van ATEQ** is bevoegd om wijzigingen, uitbreidingen, of toevoegingen aan deze garantie aan te brengen.

Garantieperiodes

De garantieperiode voor **ATEQ**-apparaten is één jaar.

4. VEILIGHEID INFORMATIE OVER BATTERIJEN EN OPLADEN

U moet deze veiligheidsinstructies en waarschuwingen lezen en begrijpen voordat u uw lithium-polymeerbatterijen gebruikt of oplaadt.

Gebruiksomgeving

Houd u aan alle speciale geldende voorschriften voor elke omgeving en schakel uw apparaat altijd uit wanneer het gebruik ervan verboden is of wanneer het storing of gevaar kan veroorzaken.

Gebruik het apparaat alleen in de normale gebruiksposities.

Uw apparaat en de accessoires ervan kunnen kleine onderdelen bevatten. Houd ze buiten het bereik van kleine kinderen.

Over opladen

Gebruik alleen de oplader die bij uw apparaat is geleverd. Het gebruik van een ander type oplader kan leiden tot storingen en/of gevaar.

Wanneer het rode lampje uitgaat, is het opladen voltooid.

Over de oplader

Gebruik de oplader niet in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. Raak de oplader nooit aan met natte handen of voeten.

Zorg voor voldoende ventilatie rondom de oplader tijdens het gebruik. Bedek de oplader niet met papier of andere voorwerpen die de koeling belemmeren. Gebruik de oplader niet wanneer deze zich in een draagtas bevindt.

Sluit de oplader aan op een geschikte stroombron. De vereiste spanning staat vermeld op de behuizing en/of verpakking van het product.

Gebruik de oplader niet als de draden beschadigd zijn. Probeer het apparaat niet te repareren. Er zitten geen onderdelen in die gerepareerd kunnen worden. Vervang het apparaat als het beschadigd is of aan overmatig vocht is blootgesteld.

Deze oplader is geen speelgoed en mag niet worden gebruikt door kinderen of hulpbehoevende personen zonder de juiste training of begeleiding.

Gebruik het niet als stroombron.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat onderhoudt of reinigt.

Over de batterij

LET OP: Dit apparaat bevat een interne lithium-polymeerbatterij. De batterij kan barsten of exploderen, waardoor gevaarlijke chemicaliën vrijkomen. Om het risico op brand of brandwonden te verminderen, mag u de batterij of het apparaat niet demonteren, verpletteren, doorboren of in vuur of water gooien, en mag u de contacten niet kortsluiten of kortsluiten met een metalen voorwerp.

Gebruik een door de fabrikant van **ATEQ** goedgekeurde en bij het apparaat geleverde oplader.

Het gereedschap moet naar de fabriek worden teruggestuurd voor vervanging van de batterij.

Als u het gereedschap opent of knoeit met de verzegeling op het gereedschap, vervalt de garantie.

Veiligheid bij het gebruik van lithium-polymeerbatterijen

Laat de batterij **NOOIT** onbeheerd achter tijdens het opladen. Het apparaat moet tijdens het opladen op een niet-brandbaar oppervlak worden geplaatst (keramische plaat of metalen doos).

Laad de lithium-polymeerbatterij **ALLEEN** op met de meegeleverde oplader.

Gebruik **NOOIT** een Ni-MH-batterijlader (nikkel-metaalhydride) om een lithium-polymeerbatterij op te laden.

Als de batterij warmer wordt dan **60 °C** (140 °F), **STOP DAN ONMIDDELIJK MET OPLADEN**. De batterij mag tijdens het opladen **NOOIT** warmer worden dan **60 °C** (140 °F).

Laad de batterij **NOOIT** direct na gebruik en terwijl deze nog warm is. Laat deze afkoelen tot omgevingstemperatuur.

Als u rook of vloeistof uit de batterij ziet komen, stop dan onmiddellijk met opladen. Koppel de oplader los en plaats het gereedschap gedurende ten minste 15 minuten in een afgezonderde ruimte.

GEBRUIK DE BATTERIJ NIET MEER.

Breng het apparaat terug naar uw verkoper.

Houd tijdens het opladen van de batterij een brandblusser voor elektrische branden bij de hand. In het onwaarschijnlijke geval dat de lithium-polymeerbatterij vlamvat, **mag u GEEN** water gebruiken om de brand te blussen. Gebruik zand of een brandblusser zoals hierboven beschreven.

De lithium-polymeerbatterijelementen moeten worden geneutraliseerd om onbruikbaar te worden gemaakt. Het neutralisatieproces moet onder strikte veiligheidsvoorwaarden worden uitgevoerd. Het wordt aanbevolen om het gereedschap naar ons terug te sturen. Wij zullen de batterij verwijderen en aan een gespecialiseerde recycler geven.

Gooi lithium-polymeerbatterijen niet weg bij het gewone afval.

De lithium-polymeerbatterij is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Houd alle lithium-ionbatterijen buiten het bereik van kinderen.

Om lekkage of andere gevaren te voorkomen, mag u batterijen niet bewaren bij temperaturen boven **60 °C** (140 °F). Laat de batterij nooit achter in een auto (bijvoorbeeld) waar de temperatuur zeer hoog kan oplopen of op een plaats waar de temperatuur hoger kan worden dan **60 °C** (140 °F). Bewaar de batterij op een droge plaats om contact met vloeistoffen, van welk type dan ook, te voorkomen. Bewaar de batterij alleen op een niet-brandbaar, hittebestendig, niet-geleidend oppervlak en uit de buurt van alle brandbare materialen of bronnen. Bewaar de batterij altijd buiten het bereik van kinderen.

Een lithium-polymeerbatterij moet worden bewaard met een minimale lading van 30%. Als u de batterij volledig ontladen bewaart, zal deze snel onbruikbaar worden.

Het niet naleven van deze veiligheidsmaatregelen kan ernstig letsel en schade aan eigendommen veroorzaken. U kunt zelfs brand veroorzaken!

Het bedrijf **ATEQ** wijst elke verantwoordelijkheid af voor schade die ontstaat bij het niet naleven van deze veiligheidsinstructies.

Het gebruik van een lithium-ionbatterij brengt een hoog brandrisico met zich mee en kan ernstige schade aan eigendommen en personen veroorzaken. De gebruiker gaat akkoord met het risico en de verantwoordelijkheid.

Het bedrijf **ATEQ** kan niet controleren of elke klant de batterij op de juiste manier gebruikt (opladen, ontladen, opslaan enz.). Het kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen of eigendommen.

5. FABRIKANT

ATEQ

15, rue des Dames
78 340 Les Clayes sous Bois
FRANKRIJK
www.ateq-tpms.com

6. FCC-VERKLARINGEN

Verklaring van de Federal Communication Commission inzake interferentie

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie te verhelpen door een van de volgende maatregelen te nemen:

- De ontvangstantenne anders richten of verplaatsen.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat niet op hetzelfde circuit is aangesloten als de ontvanger.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

FCC-waarschuwing: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

7. ISED-VERKLARINGEN - Kennisgeving aan de gebruiker

Dit apparaat bevat licentievrije zender(s)/ontvanger(s) die voldoen aan de licentievrije RSS(s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken.
- (2) Dit apparaat moet alle interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

De licentievrije zender/ontvanger in dit apparaat voldoet aan de RSS-voorschriften van Innovation, Sciences and Economic Development Canada die van toepassing zijn op licentievrije radioapparatuur. Het gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden:

1. Het apparaat mag geen storing veroorzaken;
2. Het apparaat moet alle ontvangen radio-interferentie accepteren, zelfs als deze interferentie de werking ervan kan beïnvloeden.

Informatie over blootstelling aan RF

Deze apparatuur voldoet aan de ISED-stralingsblootstellingslimieten die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Het apparaat kan zonder beperkingen worden

gebruikt in draagbare
blootstellingsomstandigheden.

kHz tot 30 MHz; deel 1: technische kenmerken en
testmethoden.

- ETSI EN 300 330-2 V1.6.1 (2015-03):

Elektromagnetische compatibiliteit en
radiospectrumzaken (ERM); apparatuur voor
korteafstandscommunicatie (SRD); radioapparatuur in
het frequentiebereik van 9 kHz tot 25 MHz en
inductieve lussystemen in het frequentiebereik van 9
kHz tot 30 MHz; deel 2: geharmoniseerde EN die
voldoet aan de essentiële eisen van artikel 3.2 van de
R&TTE-richtlijn.

BS EN 62479:2010:

Beoordeling van de conformiteit van elektronische en
elektrische apparatuur met laag vermogen met de
basisbeperkingen met betrekking tot de blootstelling
van mensen aan elektromagnetische velden (10 MHz
tot 300 GHz).

8. CE-VERKLARINGEN



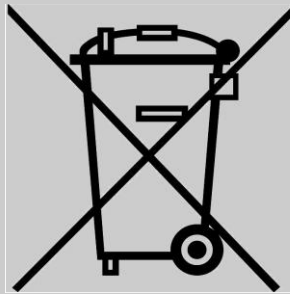
De fabrikant van de **TPMS TOOL** verklaart dat dit
apparaat voldoet aan de eisen van:

- ETSI EN 300 330-1 V1.8.1 (2015-03):

Elektromagnetische compatibiliteit en
radiospectrumzaken (ERM); apparatuur voor
korteafstandscommunicatie (SRD); radioapparatuur in
het frequentiebereik van 9 kHz tot 25 MHz en
inductieve lussystemen in het frequentiebereik van 9

9. RECYCLING

**Gooi de oplaadbare lithium-polymeerbatterij of het gereedschap en/of de
accessoires ervan niet weg bij het gewone afval.**



Deze onderdelen moeten worden ingezameld en gerecycled.



De doorgestreepte afvalbak op wielen betekent dat het product aan het einde van zijn
levensduur gescheiden moet worden ingezameld. Dit geldt voor uw gereedschap en ook voor
alle verbeteringen die met dit symbool zijn gemarkeerd. Gooi deze producten niet weg als
ongesorteerd huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie contact op met **ATEQ**.